



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

**SITZUNG
DES KAMMERRATES
VOM 27.04.2015**

**RIUNIONE
DEL CONSIGLIO CAMERALE
DEL 27.04.2015**

Anwesende Ratsmitglieder

Präsident

On. Dr. Michl Ebner

Vizepräsident

Mitglieder

Consiglieri presenti

Presidente

On. Dr. Michl Ebner

Vicepresidente

Ivan Bozzi

Componenti

Walther Andreaus, Markus Bernard, Monika Brigl, dott. Michele Buonerba, dott.ssa Giorgia Daprà, Pierangelo Duzzi, per. agr. Mirko Gandolfi, Hansjörg Ganthaler, Johann Ferdinand Gasser, dott. ing. Federico Giudiceandrea, rag. Werner Gramm, Martin Haller, Helmuth Innerbichler, Judith Kelder-Schenk, Eva Langgartner, Raimondo Larentis, Dr. Georg Mayr, Philipp Moser, Rag. Christof Oberrauch, Georg Oberrauch, Dr. Stefan Pan, dott. Sandro Pellegrini, Horst Pichler, Manfred Pinzger, Karin Roner, Gottfried Schgaguler, Mag. Monika Unterthurner.

**Abwesende Ratsmitglieder
(alle entschuldigt)**

**Consiglieri assenti
(tutti giustificati)**

Ester Brunini, per. ind. Claudio Corrarati, Hannes Dosser, Maria Falcomatà, Heinrich Grandi, dott. Andrea Grata, Norbert da Trebe Insam, Priska Kaserer, Geom. Karl Keim, Georg Kössler, geom. Teresa Mantese, Dr. Othmar Michaeler, Dr. Heiner Nicolussi-Leck, Dr. Johann Pichler, Joachim Reinalter, Dietmar Spechtenhauser, Helmut Tauber, Leo Tiefenthaler, Thomas Walch.

Im Beisein von

Dr. Peter Glier, Präsident sowie Dr. Andrea Gröbner und Rag. Renata Battisti, Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Direktor des Sekretariats der Kammer teil.

Assistono

Dott. Peter Glier, Presidente nonché dott. Andrea Gröbner e Rag. Renata Battisti, componenti del Collegio dei revisori dei conti

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, Direttore della Segreteria della Camera.

BESCHLUSS NR. 1

Ersetzung eines Vertreters des Handels im Rat der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen. Bestätigung eines vom Handels- und Dienstleitungsverband Südtirol namhaft gemachten Mitgliedes des Kammerrates.

DELIBERAZIONE N. 1

Sostituzione di un rappresentante del commercio nel Consiglio della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano. Convalida di un componente del Consiglio camerale designato dall'Unione commercio turismo servizi.

Beschluss Nr. 1 vom 27.04.2015**Deliberazione n. 1 dd. 27.04.2015****Betreff:**

Ersetzung eines Vertreters des Handels im Rat der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen. Bestätigung eines vom Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol namhaft gemachten Mitgliedes des Kammerrates.

DER KAMMERRAT:

vorausgeschickt dass:

- Herr Angelo Pigatto, Mitglied des Kammerrates in Vertretung des Handels, mit Schreiben vom 29.10.2014 seinen Rücktritt als Kammerrat mitgeteilt hat;
- der Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol mit Schreiben vom 19. März 2015 an seiner Stelle Herrn Pierangelo Duzzi namhaft gemacht hat;
- die Bestätigung des neuen Mitgliedes des Kammerrates gemäß Art. 12, Absatz 5 der Satzung der Handelskammer Bozen vom amtierenden Kammerrat vorgenommen wird;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen, und insbesondere in den Art. 15, welcher die Modalitäten der Namhaftmachung der Ratsmitglieder regelt;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

b e s c h l i e ß t

bei Stimmenthaltung des Betroffenen und mit Stimmeneinhelligkeit der 28 bei der Abstimmung anwesenden Kammerräte:

Oggetto:

Sostituzione di un rappresentante del commercio nel Consiglio della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano. Convalida di un componente del Consiglio camerale designato dall'Unione commercio turismo servizi.

IL CONSIGLIO CAMERALE:

premesse che:

- il signor Angelo Pigatto, componente del Consiglio camerale in rappresentanza dell'agricoltura con nota dd. 29.10.2014 ha rassegnato le proprie dimissioni dal Consiglio stesso;
- l'Unione commercio, turismo, servizi Alto Adige con nota dd. 19 marzo 2015 ha designato in sua sostituzione il signor Pierangelo Duzzi;
- ai sensi dell'art. 12, comma 5, dello statuto della Camera di commercio, il Consiglio camerale in carica provvede alla convalida del nuovo componente del Consiglio camerale;

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano ed in particolare l'art. 15 che disciplina la designazione dei componenti del Consiglio;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Giunta regionale Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

d e l i b e r a

con l'astensione dal voto dell'interessato e ad unanimità di voti dei 28 componenti presenti alla votazione:

Beschluss Nr. 1 vom 27.04.2015

- Herrn Pierangelo Duzzi, der vom Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol in Vertretung des Sektors Handel namhaft gemacht worden ist und der italienischen Sprachgruppe angehört, für den restlichen Teil der Amtsperiode 2013 - 2018 als Mitglied des Kammerrates zu bestätigen.

Deliberazione n. 1 dd. 27.04.2015

- di convalidare il signor Pierangelo Duzzi, appartenente al gruppo linguistico italiano, designato dall'Unione commercio, turismo, servizi Alto Adige in rappresentanza del settore commercio, per il rimanente periodo di durata in carica, 2013 - 2018, quale componente del Consiglio camerale.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)